

SKINNEBENSBSKYTTELSER

EPITHELIUMTACT 03

INDIKATIONER:

EPITHELIUMTACT 03 skinnebenseskyttelser består af en 2 mm tyk selvklebende silikonegél, hvis viskoelastiske egenskaber er meget lignende hudens. Når de sættes på skinnebenet i direkte kontakt med huden, vil disse beskyttelser fordele tryk og absorbere gnidninger ved at sprede energien i geléen og således forebygge enhver risiko for opvarmning. På denne måde lindrer de smerte og giver mulighed for at fortsætte sportsudøvelsen uden at blive svækket. Kontakten med huden er meget behagelig, beskyttelsen løses uden smerter selv på behårede områder.

KONTRAIKATIONER:

- Använd inte på öppet sår.
- Må ikke bruges over et ubeskyttet sår.
- Vedrørende personer som lider af arthritis, diabetes, polyneuritis, neuropati i underkølestrømterne eller bensår: Brug aldrig produktet på et sår, hold opsyn med huden under brug og rådspørg under alle omstændigheder din læge eller din fodlæge.

FORSIGTIGHEDSREGLER:

- Tag den beskyttende transparente film af (forsøg ikke at tage stoffet af).
- Sæt beskyttelsen direkte på huden i det område, der skal beskyttes. Den kan tages af og sættes på igen uden begrænsning.
- Det anbefales at trække strømpen op over den.
- Efter brug kan beskyttelsen sættes på det medfølgende opbevaringssetui og lægges ned i metallommen indtil næste gang, den skal bruges.

ANDEN ANVENDELSE:

Skinnebenseskyttelserne er også meget effektive til at lindre tryk og opvarmning af skuldrene, når man bærer rygsæk på vandretur.

VEDLIGEHOLDELSE:

- Beskyttelserne kan vaskes i sæbevand. Må ikke skrubbes og skal tørre naturligt.

SAMMENSÆTNING: 90% silikone, 10% stof i polyamid/elastan.

Dette produkt er blevet testet i henhold til de lovbestemte krav i standarden ISO 10993-1 om produkter bestemt til at komme i kontakt med huden. Hvis der alligevel observeres en hudreaktion, stands straks anvendelsen af produktet og underret MILLET Innovation.

MILLET Innovation kan ikke drages til ansvar for en brug, som ikke er i overensstemmelse med fabrikantens anbefalinger. Referencesproget er fransk. Oprindeligt CE-mærkning: 2014.

SKENBENSskydd

EPITHELIUMTACT 03

ANVISNINGAR:

Skenbensskydden EPITHELIUMTACT 03 består av ett självhäftande 2 mm tjockt silikongel vars viskoelastiska egenskaper liknar hudens. Används på skenbenen direkt mot huden för att fördela trycket och absorbere friktionen genom att gelet sprider energin och på så sätt förebygger risken för upphettning. De lindrar smärtan så att du kan fortsätta att utöva din idrott och prestera bra. Kontakten mot huden är behaglig. Du tar bort skyddet utan att det gör ont även i hårbevuxna områden.

KONTRAIKATIONER:

- Använd inte på öppet sår.
- Personer som lider av artärinflammation, diabetes, polyneurit, muskeltrof i benen eller åderbråckssår får aldrig använda produkten på ett sår, och bör övervaka huden under användningen. Rådfråga en läkare eller fotvårdsspecialist.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

- Ta bort den genomskinliga skyddsfilm (försök inte lossa på väven).
- Applicera skyddet direkt mot huden i det område som ska skyddas. Skyddet kan lätt tas bort och sättas på ett annat ställe.
- Ska helst täckas med en strumpa.
- Placera skyddet i förvaringsfodralet och lägg det i metalliserade påsen till nästa användning.

ANNAN ANVÄNDNING:

Skenbensskydden är också mycket effektiva för att dämpa trycket mot och upphettningen av axlarna när du bär en ryggsäck under en fotvandring.

SKÖTSEL:

- Skydden kan tvättas med tvål och vatten. Gnugga inte. Låt lufttorka.

SAMMANSÄTTNING: 90% silikon, 10% polyamid-/elastanväv.

Produkten har gått igenom alla tester som föreskrivs av ISO-standard 10993-1 om produkter bestemt til at komme i kontakt med huden. Om en hudreaktion ändå skulle oppstå bør du genast sluta att använda produkten och underretta företaget MILLET Innovation.

Företaget MILLET Innovation kan inte hållas ansvarigt om produkten har använts på ett sätt som inte överensstämmer med tillverkarens rekommendationer. Referensspråk är franska. Ursprungligt CE-märkning: 2014.

SÄÄRILUUN SUOJAT

EPITHELIUMTACT 03

KÄYTTÖTARKOITUS:

Sääriluun EPITHELIUMTACT 03 –suojat koostuvat itse tarttuvasta 2 mm:n paksuisesta silikonigeelistä, jonka viskoelastiset ominaisuudet ovat lähellä ihon ominaisuuksia. Suojat laitetaan suoraan ihokontaktiin sääri-luille ja ne jakavat paineen ja absorboivat hankauksen siirtämällä energian geeliin, näin hankauksen aiheuttama kuumenemisvaara voidaan välttää. Ne vähentävät myös kipua ja näin urheilua voi jatkaa tehokkaasti. Ihokontakti on hyvin mukava, suoja irtaoo kivuttomasti myös ihokarvojen peittämiltä alueilta.

VASTA-AIHEET:

- Ei saa käyttää suojaamattoman haavan päällä.
- Henkilöt, jotka kärsivät valtimotulehduksista, diabeteksesta, polyneuriitista, alaraajojen neuropatiasta tai säärihaavoista: älä koskaan käytä tuotetta haavalla tai diabeteksen aiheuttamalla haavaumalla, seuraa iho koko käytön ajan ja pyydä lääkärin tai jalkahoitajan neuvoa.

VAROTOIMENPITEET:

- Irrota läpinäkyvä suojakalvo (älä yritä irrottaa kangasta).
- Laita suoja suojattavalle alueelle suoraan iholle. Voit ottaa sen pois ja laittaa takaisin rajoituksetta.
- Laita mieluiten sukka sen päälle.
- Laita suoja sille varattuun säilytyskoteroon ja laita se foliopussiin seuraavaan käyttöön saakka.

MUU KÄYTTÖ:

Sääriluiden suojat helpottavat myös erittäin tehokkaasti painetta ja hankaantumista kannettaessa reppua patikoinnin aikana.

HOITO:

- Suojat voi pestä vedellä ja saippualla. Älä hankaa niitä ja anna kuivua vapaasti.

KOOSTUMUS: 90% silikonia, 10% polyamid/elastaanikangasta.

Tuote on käynyt läpi kaikki testit normin ISO 10993-1 mukaan, joka koskee tuotteita, jotka ovat suorassa ihokontaktissa. Jos huomaat kuitenkin ihoreaktioita, käyttö on syytä lopettaa heti ja asiasta on ilmoitettava MILLET Innovation –yhtiölle.

MILLET Innovation ei ole vastuussa, jos tuotetta käytetään valmistajan suositusten vastaisesti. Ranskan on viittaus kieli. Alkuperäinen CE-merkintä: 2014.

SKINNEBENPLASTER

EPITHELIUMTACT 03

BRUKSOMRÅDE:

Skinnebenplastrene EPITHELIUMTACT 03 inneholder en 2 mm tykk selvklebende silikongel med en viskoelastisitet som tilsvarer elastisiteten i huden. Når du setter et av disse plastrene på skinnebenet, direkte på huden, vil det fordele trykket og absorbere friksjonen ved å ta opp energien i gelen og dermed forebygge all risiko for irritasjon. Plastrene lindrer også smerte, slik at du kan fortsette treningen uhindret og yte på samme nivå som vanlig. Plastrene sitter behagelig mot huden og er ikke vonde å ta av, selv når de sitter på områder med hårvekst.

TILSTANDER SOM TALER IMOT BRUK AV PRODUKTET:

- Må ikke brukes direkte på åpne sår.
- Spesielle forholdsregler for personer med årebetennelse, diabetes, polyne-vritt, nevropati i nedre ben eller åreknuter: Bruk aldri produktet på sår eller sårannelser, følg med på huden under bruk og spør legen eller fotterapeuten din om råd.

FORHOLDSREGLER VED BRUK:

- Ta av den gjennomsiktige beskyttelsesfilmen (ikke forsøk å løse stoffet).
- Sett plasteret på området du vil beskytte, direkte på huden. Du kan ta det av og sette det på igjen som du vil.
- Ta helst en sokk utenpå.
- Legg plasteret i oppbevaringsesken som følger med, når du skal legge det fra deg, og oppbevar det i den metalliske lommen til neste gang du skal bruke det.

ANDRE BRUKSOMRÅDER:

Skinnebenplastrene minsker også trykket og risikoen for irritasjon i skuldrene når man bærer en sekk på tur, svært effektivt.

VEDLIKEHOLD:

- Plastrene kan vaskes med såpe og vann. Må ikke skrubbes. La tørke i friluft.

SAMMENSETNING: 90% silikon, 10% stoff av polyamid/elastan.

Produktet er testet i henhold til ISO-standard 10993-1 og de reglene i standarden som gjelder produkter som vil komme i kontakt med huden. Dersom du likevel skulle få en reaksjon i huden, slutt umiddelbart å bruke produktet og meld fra til selskapet MILLET Innovation.

Selskapet MILLET Innovation kan ikke holdes ansvarlig ved feil bruk som ikke samsvarer med produsentens anbefalinger. Fransk er referansespråket. Opprinnelig EU-merking: 2014.

ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΑΝΤΙΚΝΗΜΙΩΝ

EPITHELIUMTACT 03

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ:

Τα προστατευτικά EPITHELIUMTACT 03 αποτελούνται από ένα αυτοκόλλητο τζελ σιλικόνης πάχους 2 mm του οποίου οι ιξωδοελαστικές ιδιότητες είναι παρόμοιες με αυτές του δέρματος. Εφαρμόζονται στα αντικνήμια, σε άμεση επαφή με το δέρμα, κατανέμοντας την πίεση και απορροφώντας την τριβή με διάχυση της ενέργειας στο τζελ, αποτρέποντας έτσι κάθε κίνδυνο θέρμανσης. Ανακουφίζουν επίσης από τον πόνο, επιτρέποντας τη συνέχιση της άθλησης με την ίδια αποτελεσματικότητα. Η επαφή με το δέρμα είναι πολύ ευχάριστη, το προστατευτικό ξεκολλάει χωρίς πόνο ακόμα και στις περιοχές με τριχοφυΐα.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ:

- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ανοικτές πληγές.
- Περίπτωση ατόμων με αρτηρίτιδα, διαβήτη, πολυνευρίτιδα, νευροπάθεια των κάτω άκρων ή εξέλκωμα κισρού: ποτέ μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε πληγή, διατηρητική κάκωση. Ελέγχετε το πόδι κατά τη χρήση και ζητήστε συμβουλές από τον ιατρό ή τον ποδολόγο σας.

ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ:

- Αφαιρέστε τη διάφανη προστατευτική ταινία (μην επιχειρήσετε να αποκολλήσετε το ύφασμα).
- Εφαρμόστε το προστατευτικό στη ζώνη που θέλετε να προστατέψετε, κατευθείαν στο δέρμα. Μπορείτε να το αφαιρέσετε και να το επανατοποθετήσετε χωρίς περιορισμό.
- Κατά προτίμηση, φορέστε κάλτσα από πάνω.
- Τοποθετήστε το προστατευτικό στη θήκη αποθήκευσης που προβλέπεται για το σκοπό αυτό και τοποθετήστε την στην επιμεταλλωμένη σακούλα μέχρι την επόμενη χρήση.

ΑΛΛΗ ΧΡΗΣΗ:

Τα προστατευτικά αντικνημίων είναι επίσης πολύ αποτελεσματικά στην ανακούφιση της πίεσης και της θέρμανσης στους ώμους όταν φοράτε σακίδιο κατά τη διάρκεια του περιπάτου.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

- Τα προστατευτικά πλένονται με νερό και σαπούνι. Μην τα τρίβετε και αφήστε τα να στεγνώσουν στον αέρα.

ΣΥΝΘΕΣΗ: 90 % σιλικόνη, 10 % ύφασμα πολυαμίδιου/ελαστίνης.

Το προϊόν έχει υποβληθεί σε όλες τις ρυθμιστικές δοκιμές που επιβάλλονται από το πρότυπο ISO 10993-1 για τα προϊόντα που έρχονται σε επαφή με το δέρμα. Ωστόσο, εάν παρατηρηθεί δερματική αντίδραση, διακόψτε άμεσα τη χρήση και ενημερώστε την MILLET Innovation.

Η MILLET Innovation δεν ευθύνεται σε περίπτωση χρήσης που δεν είναι σε συμμόρφωση με τις συστάσεις του κατασκευαστή. Η γλώσσα αναφοράς είναι η γαλλική. Αρχική σήμανση C: 2014.

Protection en silicone
EPITHELIUMTACT
lavable et réutilisable
EPITHELIUMTACT
silicone protector
washable and reusable

RÉPARTITION DES PRESSIONS ET DES FROTTEMENTS
DISTRIBUTION OF PRESSURE AND FRICTION

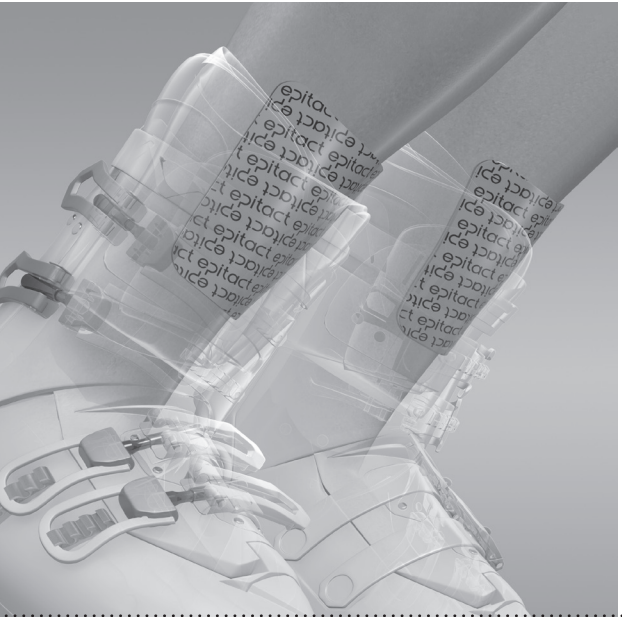
DÉCOUVREZ LA GAMME EPITACT® SPORT:

DISCOVER THE EPITACT® SPORT RANGE:



Produit issu de la recherche MILLET Innovation.
Product designed by MILLET Innovation R&D.

www.epitactsport.com



19372-C • 03/2017

FRANÇAIS



ENGLISH



DEUTSCH



ITALIANO



PORTUGUÊS



NEDERLANDS



ESPAÑOL



PROTECTIONS TIBIALES EPITHELIUMTACT 03

INDICATIONS :

Les protections tibiales EPITHELIUMTACT 03 sont constituées d'un gel de silicone auto-adhésif de 2 mm d'épaisseur dont les propriétés viscoélastiques sont proches de celles de la peau. Appliquées sur les tibias en contact direct avec la peau, les protections vont répartir les pressions et absorber les frictions par dissipation de l'énergie dans le gel et ainsi prévenir tout risque d'échauffements. Elles soulagent aussi la douleur permettant ainsi de continuer la pratique sportive tout en restant performant. Le contact avec la peau est très agréable, la protection se décolle sans douleur même sur les zones pileuses.

CONTRE-INDICATIONS :

- Ne pas utiliser sur une plaie non protégée.
- Cas de personnes souffrant d'artérite, de diabète, de polynevrite, de neuropathie des membres inférieurs ou d'ulcères variqueux : ne jamais utiliser le produit sur une plaie, un mal perforant, surveiller la peau pendant l'utilisation et demander conseil à votre médecin ou à votre podologue.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI :

- Enlever le film de protection transparent (ne pas essayer de décoller le tissu).
- Appliquer la protection sur la zone à protéger, directement sur la peau. Vous pouvez l'enlever et la repositionner sans restriction.
- De préférence, faire remonter une chaussette par-dessus.
- Déposer la protection sur l'étui de rangement prévu à cet effet et la placer dans le sachet métallisé jusqu'à la prochaine utilisation.

AUTRE UTILISATION :

Les protections tibiales sont aussi très efficaces pour soulager les pressions et les échauffements aux épaules lors du port d'un sac à dos en randonnée.

ENTRETIEN :

- Les protections sont lavables à l'eau et au savon. Ne pas frotter et laisser sécher à l'air libre.

COMPOSITION : 90% silicone, 10% tissu polyamide/élasthanne.

Le produit a fait l'objet de tous les tests réglementaires imposés par la norme ISO 10993-1 concernant les produits venant en contact avec la peau. Si néanmoins une réaction cutanée était observée, il conviendrait de cesser immédiatement l'utilisation et de prévenir la société MILLET Innovation.

La responsabilité de la société MILLET Innovation ne peut être engagée en cas d'utilisation non conforme aux recommandations du fabricant. Le français est la langue de référence. Marquage CE initial : 2014.



SHIN PROTECTORS EPITHELIUMTACT 03

INDICATIONS:

EPITHELIUMTACT 03 shin protectors are made of self-adhesive silicone gel, of 2 mm thickness only, with visco-elastic properties similar to those of the skin. Applied to the shins in direct contact with the skin, they distribute pressures and absorb frictions by dissipating energy in the gel and thereby prevent any risk of rubbing. They also relieve pain, allowing wearers to continue their sports activity, while maintaining their performance. Contact with the skin is very comfortable and the protector peels off painlessly, even when used on hairy areas.

CONTRAINDICATIONS:

- Do not use on an unprotected wound.
- Individuals with arterial disease, diabetes, polyneuritis, neuropathy of the lower limbs or varicose ulcers: never use the product over an open wound or diabetic foot ulcer. Monitor the skin during use and ask your doctor or podiatrist for advice.

PRECAUTIONS FOR USE:

- Remove the clear protective film (do not try to detach the fabric).
- Apply the protector directly to the skin, over the area to be protected. It can be removed and repositioned as required.
- It is preferable to cover with a sock.
- Place the protector on the storage carton provided and place in the foil sachet until next use.

OTHER USE:

Shin protectors are also very effective for relieving pressure and rubbing on the shoulders when wearing a rucksack while hiking.

WASHING INSTRUCTIONS:

- The protectors can be washed with soap and water. Do not rub and leave to dry naturally.

COMPOSITION: 90% silicone, 10% polyamide/elastane fabric.

The product has undergone all the regulatory tests required by ISO standard 10993-1 relative to products that come into contact with the skin. However, if any skin reactions are observed, stop using the product immediately and contact MILLET Innovation.

MILLET Innovation cannot be held liable in cases where the manufacturer's recommendations have not been followed during use. French is the reference language. CE initial marking: 2014.



SCHIENBEINSCHUTZ EPITHELIUMTACT 03

INDIKATION:

Die EPITHELIUMTACT 03 Schienbeinschutzpflaster bestehen aus einem 2 mm dünnen Silikongel, das den Eigenschaften der menschlichen Haut sehr ähnelt. Durch direktes Anlegen auf der Haut verteilen die Schutzpflaster den Druck und fangen Reibungen auf dem Schienbein ab, indem die Energie im Gel verteilt wird, und beugen somit einem brennenden Gefühl vor. Die Knöchelschutzpflaster lindern auch den Schmerz und die sportlichen Aktivitäten können somit auf dem gewohnten Leistungsniveau ausgeübt werden. Sie tragen sich angenehm auf der Haut und das Entfernen ist selbst an behaarten Stellen schmerzfrei.

GEGENANZEIGE:

- Nicht über einer offenen Wunde verwenden.
- Für Personen mit Arteritis, Diabetes, Polyneuritis, Neuropathie der unteren Extremitäten oder venösen Ulzera: Dieses Produkt keinesfalls auf einer Wunde, einer Hautverletzung verwenden, der Haut während der Verwendung beobachten und gegebenenfalls Ihren Arzt oder Fußpfleger um Rat fragen.

VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Den durchsichtigen Schutzfilm abziehen (das Gewebe dabei nicht ablösen)
- Das Schutzpflaster auf der entsprechenden Zone direkt auf der Haut auflegen und andrücken. Sie können es ihn jederzeit abnehmen und neu positionieren.
- Am besten eine Socke darüber ziehen.
- Das Schutzpflaster in das hierfür vorgesehene Papieretui kleben und in der grauen Kunststoffhülle bis zur nächsten Verwendung aufbewahren.

WEITERE VERWENDUNG:

Die Schienbeinschutzpflaster sind ebenfalls sehr wirksam, um Druck an den Schultern beim Tragen eines Wanderrucksacks aufzunehmen und somit Schmerzen zu lindern.

PFLEGE:

- Die Schutzpflaster können mit Wasser und Seife gewaschen werden. Nicht reiben und an der Luft trocknen lassen.

ZUSAMMENSETZUNG: 90% Silikon, 10% Polyamid/Elasthan.

Das Produkt wurde allen vorgeschriebenen Tests der ISO 10993-1 Norm, welche Produkte mit direktem Hautkontakt betreffen, unterzogen. Sollte trotzdem eine Hautreaktion auftreten, sollten Sie die Anwendung sofort unterbrechen und die Firma MILLET Innovation benachrichtigen.

MILLET Innovation übernimmt keine Haftung im Fall von unsachgemäßer Verwendung entgegen den Empfehlungen des Herstellers. Die maßgebende Sprache ist Französisch. Ursprüngliche CE-Kennzeichnung: 2014.



PROTEZIONI TIBIALI EPITHELIUMTACT 03

INDICAZIONI:

Le protezioni tibiali EPITHELIUMTACT 03 sono costituite da un gel di silicone autoadesivo di 2 mm di spessore le cui proprietà viscoelastiche sono simili a quelle della pelle. Applicate sulle tibie a contatto diretto con la pelle, le protezioni ripartiscono le pressioni e assorbono le frizioni dissipando l'energia nel gel e prevenendo così i rischi di infiammazione. Alleviano anche il dolore permettendo di continuare la pratica sportiva senza intaccare il rendimento. Il contatto con la pelle è molto gradevole, la protezione si scolla in modo indolore anche dalle zone pilifere.

CONTROINDICAZIONI:

- Non applicare su ferite non protette.
- Persone che soffrono di arterite, diabete, polinevrite, neuropatia degli arti inferiori o ulcere varicosi: non utilizzare mai il prodotto su una ferita o un'ulcera del piede diabetico. Controllare la pelle durante l'utilizzo e chiedere consiglio al medico o al podologo.

MISURE PRECAUZIONALI:

- Togliere la pellicola protettiva trasparente (non tentare di scollare il tessuto).
- Applicare la protezione sulla zona da proteggere, direttamente sulla pelle. La si può togliere e riposizionare senza limitazioni.
- È preferibile coprirlo con una calza.
- Mettere la protezione nell'apposita custodia e inserirla nella bustina metallizzata fino all'utilizzo successivo.

ALTRI UTILIZZI:

Le protezioni tibiali sono molto efficaci anche per alleviare le pressioni e le infiammazioni delle spalle quando si porta uno zaino da trekking.

MANUTENZIONE:

- Le protezioni sono lavabili con acqua e sapone. Non strofinare e lasciare asciugare all'aria.

COMPOSIZIONE: 90% silicone, 10% poliammide/elastano.

Il prodotto è stato sottoposto a tutti i test regolamentari imposti dalla norma ISO 10993-1 relativa ai prodotti che entrano in contatto con la pelle. Se però si dovesse osservare una reazione cutanea, conviene interrompere immediatamente l'utilizzo e informare la società MILLET Innovation.

MILLET Innovation non potrà essere ritenuta responsabile in caso di utilizzo non conforme alle raccomandazioni del fabbricante. Il francese è la lingua di riferimento. Marcatura CE originale: 2014.



PROTEÇÕES TIBIAIS EPITHELIUMTACT 03

INDICAÇÕES:

As proteções tibiais EPITHELIUMTACT 03 são constituídas por um gel de silicone autoadesivo, com 2 mm de espessura e com propriedades viscoelásticas muito próximas das da pele. Aplicadas sobre as tibias em contacto direto com a pele, as proteções ajudam a distribuir a pressão e a absorver o atrito pela dissipação da energia no gel, e a prevenir assim qualquer risco de aquecimento. Deste modo, aliviam a dor e permitem continuar a prática desportiva, mantendo um desempenho elevado. O contacto com a pele é muito agradável, a proteção descola-se sem dor mesmo nas zonas pilosas.

CONTRAINDICAÇÕES:

- Não usar sobre uma ferida sem proteção.
- No caso de pessoas que sofram de arterite, de diabetes, de polinevrite, de neuropatia dos membros inferiores ou de úlceras varicosas: nunca utilizar o produto sobre uma ferida, uma doença perfurante, vigiar a pele durante a utilização e aconselhar-se com o seu médico ou com o seu podologista.

MEDIDAS DE PRECAUÇÃO:

- Retirar a película transparente de proteção (não tentar descolar o tecido).
- Aplicar a proteção sobre a zona a proteger, diretamente sobre a pele. Pode tirá-la e recolocá-la sem restrições.
- De preferência, calçar uma meia, colocand-a por cima.
- Colocar a proteção no estojo de armazenamento fornecido para o efeito, na bolsa metálica, até à utilização seguinte.

OUTRA UTILIZAÇÃO:

As proteções tibiais são igualmente eficazes no alívio da pressão e do aquecimento nos ombros quando se usa uma mochila em caminhadas.

MANUTENÇÃO:

- As proteções são laváveis com água e sabão. Não esfregar e deixar secar.

COMPOSIÇÃO: 90% silicone, 10% de tecido em poliamida/elastano.

O produto foi sujeito a todos os testes regulamentares impostos pela norma ISO 10993-1 referente aos produtos que entram em contacto com a pele. Se, no entanto, ocorrer qualquer reação cutânea, é conveniente parar imediatamente a utilização e informar a empresa MILLET Innovation.

A empresa MILLET Innovation não poderá ser responsabilizada em caso de uso não conforme com as recomendações do fabricante. O francês é o idioma de referência. Marcação CE inicial: 2014.



SCHÉENBEENBESCHERMERS EPITHELIUMTACT 03

INDICATIE:

De EPITHELIUMTACT 03 scheenbeenbeschermers bestaan uit een 2 mm dikke zelfklevende siliconengel, waarvan de visco-elastische eigenschappen deze van de huid benaderen. De beschermers worden rechtstreeks op de huid van de scheenbenen aangebracht, verdelen de druk en absorberen de wrijvingen door de energie in de gel te verspreiden. Zo wordt verhitting onmogelijk gemaakt. Ze verlichten ook de pijn, waardoor het mogelijk wordt om op volle kracht te blijven sporten. Het contact met de huid is heel aangenaam. De beschermers kan pijnloos worden verwijderd, ook op behaarde zones.

CONTRA-INDICATIES:

- Niet gebruiken op een onbeschermde wond.
- Voor personen die aan artritis, diabetes, polyneuropathie, neuropathie van de onderste ledematen of open been lijden: gebruik het product nooit op een wond of een diabetische voetwond, houd de huid in het oog tijdens het gebruik en vraag uw arts of podoloog om advies.

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ GEBRUIK:

- Verwijder het transparante beschermplaatje (opgelet: het weefsel niet losmaken).
- Breng de beschermers rechtstreeks op de huid van de te beschermen zone aan. U kunt de pleister onbepaald verwijderen en opnieuw aanbrengen.
- Trek bij voorkeur een sok aan over de beschermers.
- Plaats de beschermers terug in het daartoe voorziene etui en stop deze in het gemetaliseerde zakje tot het volgende gebruik.

OVERIG GEBRUIK:

De scheenbeenbeschermers zijn ook heel efficiënt om de druk op en de verhitting van de schouders te verminderen wanneer bijvoorbeeld tijdens het wandelen een rugzak wordt gedragen.

ONDERHOUD:

- De pleisters kunnen met water en zeep worden schoongemaakt. Niet schrobben en vanzelf laten drogen.

SAMENSTELLING: 90% silicone, 10% polyamide/elasthaan.

Het product werd onderworpen aan alle tests die worden voorgeschreven door ISO-norm 10993-1 met betrekking tot producten die in aanraking komen met de huid. Mocht u toch een reactie van de huid vaststellen, stop dan meteen het gebruik van het hulpmiddel en informeer MILLET Innovation hierover.

MILLET Innovation is niet aansprakelijk bij gebruik dat afwijkt van de aanbevelingen van de fabrikant. De referentie taal is Frans. Initieel CE-label: 2014.



PROTECCIONES TIBIALES EPITHELIUMTACT 03

USO INDICADO:

Las protecciones tibiales EPITHELIUMTACT 03 se componen de un gel de silicona autoadhesivo de 2 mm de espesor cuyas propiedades viscoelásticas son similares a las de la piel. Aplicadas sobre las tibias en contacto directo con la piel, las protecciones repartirán las presiones y absorberán las fricciones por disipación de la energía en el gel, con lo que se previene el riesgo de calentamiento. De este modo, alivian el dolor y permiten seguir con la práctica deportiva manteniendo el rendimiento. El contacto con la piel es muy agradable, la protección se despega sin dolor incluso en las zonas con vello.

CONTRAINDICACIONES:

- No utilizar sobre heridas no protegidas.
- En caso de personas que sufran artritis, diabetes, polineuropatía, neuropatía de los miembros inferiores o úlceras varicosas: no utilice nunca el producto sobre una herida ni una lesión perforante, vigile la piel durante el uso y consulte a su médico o a su podólogo.

PRECAUCIONES DE USO:

- Retire el film de protección transparente (no intente despegar el tejido).
- Aplique la protección sobre la zona a proteger, directamente sobre la piel. Puede quitarla y volver a colocarla sin restricción.
- Preferiblemente, que el calcetín quede más arriba.
- Deje la protección en el estuche previsto a este efecto y colóquela en la funda metalizada hasta su próximo uso.

OTROS USOS:

Las protecciones tibiales también son muy eficaces para aliviar las presiones y los calentamientos de los hombros cuando se lleva una mochila en senderismo.

MANTENIMIENTO:

- Las protecciones se pueden lavar con agua y jabón. No frotar y dejar secar al aire libre.

COMPOSICIÓN: 90% de silicona, 10% de tejido de poliamida/elastano.

El producto se ha sometido a todas las pruebas reglamentarias conforme a la norma ISO 10993-1 sobre productos en contacto con la piel. No obstante, si se observara una reacción cutánea, convendría cesar inmediatamente el uso y avisar a la empresa MILLET Innovation.

MILLET Innovation no será responsable en caso de uso no conforme a las recomendaciones del fabricante. El idioma de referencia es el francés. Marcado CE inicial: 2014.

